

Hydraulische Spannrolle & Keilrippenriemen

Technische Information für die Werkstatt

ERGÄNZENDER EINBAUHINWEIS

Zusätzlich zur ESI[tronic]-Einbauanleitung beachten Sie beim Wechsel der hydraulischen Spannrolle und des Keilrippenriemens unten stehende Hinweise:

Gilt für Modelle der folgenden Marken:

- ▶ Audi
- ▶ Skoda
- ▶ VW

Mit 1,9 und 2,0-Ltr.-TDI-Motor (Unit Injektor System)

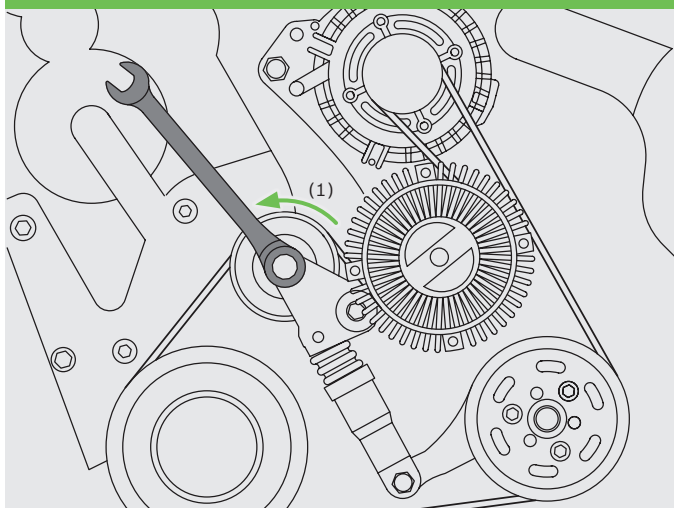
Bosch-Bestellnummern

- ▶ 1 987 945 808 Hydraulische Spannrolle
- ▶ 1 987 947 805 Keilrippenriemen

Bei Verschleiß an der hydraulischen Spannrolle oder dem Keilrippenriemen ist die Funktion des Generatorfreilaufs zu überprüfen.

Der Fahrzeughersteller empfiehlt für den Aus- und Einbau des Keilrippenriemens die Unterstützung einer zweiten Person.

Ausbau des Keilrippenriemens

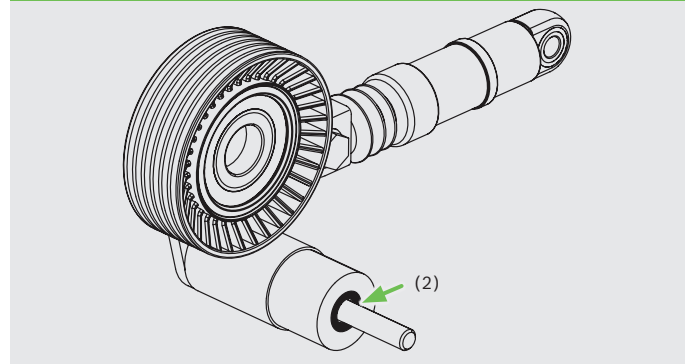


- ▶ Zum Entspannen des Keilrippenriemens die hydraulische Spannrolle mit einem Ringschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen (1).
- ▶ Keilrippenriemen von der Riemenscheibe abnehmen.
- ▶ Hydraulische Spannrolle ausbauen.

Neue Spannrolle einbauen

Vor Montage der neuen, vormontierten hydraulischen Spannrolle auf korrekten Sitz des O-Rings (2) achten.

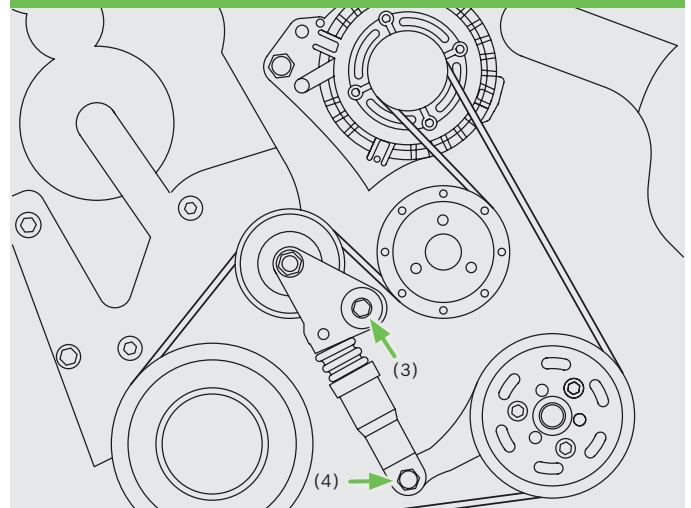
Neue vormontierte hydraulische Spannrolle



Die Spannrolle mit folgenden Anzugsmomenten montieren:

- ▶ Spannrolle an Motor (3) 25 Nm
- ▶ Dämpfer an Träger (4) 25 Nm

Montage des Keilrippenriemens



- ▶ Keilrippenriemen von der Riemenscheibe aus gegen den Uhrzeigersinn auflegen.
- ▶ Dazu die hydraulische Spannrolle (1) mit einem Ringschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Nach dem Auflegen des Keilrippenriemens die hydraulische Spannrolle (1) entspannen.

Hydraulic tensioner pulley & ribbed V-belts

Technical Information for Workshops

COMPLEMENTARY INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please note the instructions below in addition to the ESI[tronic] installation manual when replacing the hydraulic tensioner pulley and the ribbed V-belt.

Applies to models of the following brands:

- ▶ Audi
 - ▶ Škoda
 - ▶ VW
- with 1.9 and 2.0 l TDI engines (unit injector system)

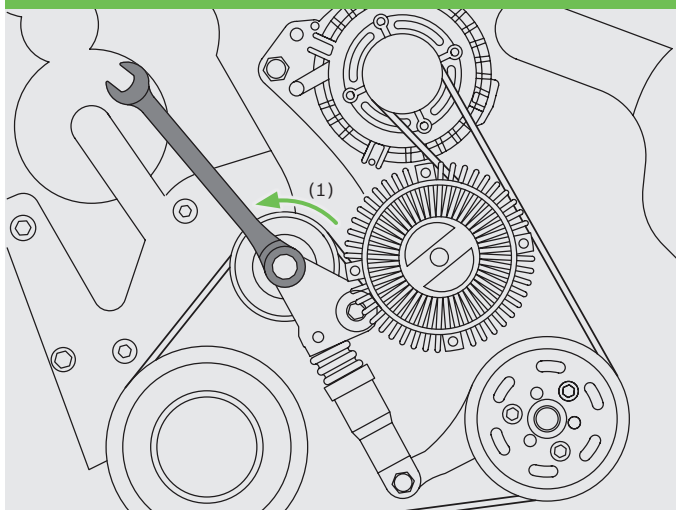
Bosch part numbers

- ▶ 1 987 945 808 905 Hydraulic tensioner pulley
- ▶ 1 987 947 805 905 Ribbed V-belt

In case of wear on the hydraulic tensioner pulley or the ribbed V-belt, proper functionality of the overrunning alternator pulley is to be checked.

For the removal and installation of the ribbed V-belt, the vehicle manufacturer recommends to ask a colleague to assist.

Removal of the ribbed V-belt

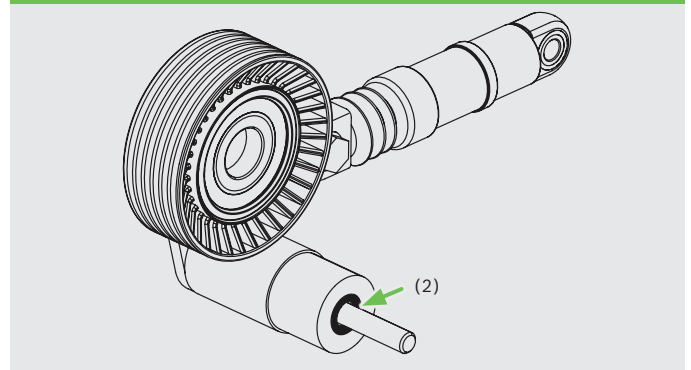


- ▶ In order to release the tension of the ribbed V-belt, use a ring wrench to turn the hydraulic tensioner pulley counterclockwise (1).
- ▶ Remove the ribbed V-belt from the pulley.
- ▶ Remove the hydraulic tensioner pulley.

Install new tensioner pulley

Before installing the new, preassembled hydraulic tensioner pulley, make sure the O-ring (2) is seated properly.

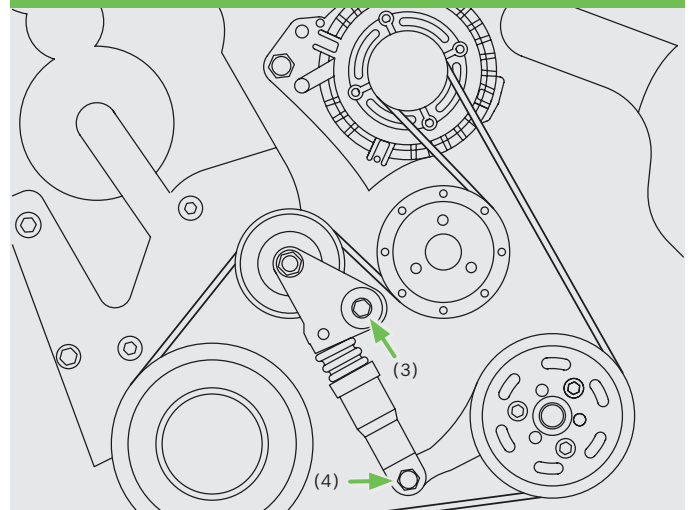
New, premounted hydraulic tensioner pulley



Install the tensioner pulley applying the following torques:

- ▶ Tensioner pulley onto the engine (3) 25 Nm
- ▶ Damper onto the bracket (4) 25 Nm

Fitting the ribbed V-belt



- ▶ Install the ribbed V-belt counterclockwise – looking at it from the pulley.
- ▶ For this purpose, turn the hydraulic tensioner pulley (1) counterclockwise using a ring wrench. Once the ribbed V-belt has been fitted, remove the tension from the hydraulic tensioner pulley (1).